

S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/26448
16 September 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٢ أيلول ١٩٩٣ ووجهة إلى رئيس مجلس
الأمن من ممثلي البرتغال والاتحاد الروسي والولايات
المتحدة الأمريكية الدائمين لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكوماتنا، نتشرف بأن نرسل إليكم النصين الانكليزي والبرتغالي للبيان الصادر عن ممثلي وفود البرتغال والاتحاد الروسي والولايات المتحدة الأمريكية في لشبونة، في ١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣، بشأن الحالة في أنغولا، ونطلب منكم العمل على تعميم هذا كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) بدره كاتارينو
الممثل الدائم للبرتغال
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) يولي م. فورونتسوف
الممثل الدائم للاتحاد الروسي
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) مادلين كوربل أولبرايت
الممثلة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية
لدى الأمم المتحدة

.../..

190993

170993 170993 93-50458

المرفق

بيان مشترك مورخ ١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣

- ١ - اجتمع اليوم في ليشبوة ممثلو البلدان المراقبة لعملية السلام في أنغولا، وهي البرتغال وروسيا والولايات المتحدة الأمريكية، وذلك لبحث الموقف في أنغولا.
- ٢ - وقد لاحظت الوفود بقلق أن الحرب في أنغولا تزداد حدة، وذلك نتيجة للهجوم العسكري الذي يقوم به الاتحاد الوطني للاستقلال التام لأنغولا (UNITA)، الذي أدى إلى جهود مشروعة من جانب حكومة جمهورية أنغولا للدفاع عن نفسها. وأعادت الوفود التأكيد من جديد بأنه لابد من العثور على حل الصراع الأنغولي عن طريق التفاوض بشأن تسوية تؤدي إلى مصالحة وطنية حقيقة.
- ٣ - وأكدت الوفود ارتياح حكوماتها إلى المبادرات التي يقوم بها ممثل الأمين العام الخاص في أنغولا لاقناع قائد يونيتا بالعودة إلى مائدة المفاوضات، على أساس اتفاقيات السلام، ACORDOS DE PAZ، ونتائج انتخابات أيلول/سبتمبر ١٩٩٢، والمبادئ الإضافية التي تم التوصل إليها في أبيدجان.
- ٤ - وبالنظر لاجتماع مجلس الأمن المسبق بشأن أنغولا، فقد وافقت الوفود على التوصيات المقدمة من حكوماتها فيما يتعلق بالتدابير التي ستقترح على مجلس الأمن للحد من قدرة يونيتا على متابعة الحرب ولكي تجعل من الواضح بالنسبة ليونيتا أنه لابد له من استئناف المفاوضات.
- ٥ - وقد أولت الوفود اهتماما خاصا للحالة الإنسانية المأساوية في أنغولا وكذلك للمأساة التي يعيشها جميع المواطنين الأجانب المحصورين في مناطق النزاع. وطلبت الوفود الإفراج فورا عن جميع الأجانب الأسرى لدى يونيتا.
- ٦ - وأعربت الوفود عن تقديرها للجهود التي تبذلها الأمم المتحدة بقصد التخفيف من معاناة ضحايا النزاع كما أعربت عن قلقها البالغ بشأن المصاعب والحوادث التي ما برحت تعيق توزيع المعونات الإنسانية.
- ٧ - وأعرب وفدا الاتحاد الروسي والولايات المتحدة عن امتنانهما لحكومة البرتغال على حسن ضيافتها.

— — — — —